

Ceylon Gobernment Gazette

Published by Authority.

No. 5,790-FRIDAY, JULY 5, 1901.

PART I.—General: Minutes, Proclamations, Appointments, and General Government Notifications.

PART II.—Legal and Judicial.

PART III.—Provincial Administration.
PART IV.—Marine and Mercantile.
PART V.—Municipal and Local.

[PARTS II., III., IV., and V. not issued.]

Part I. - Minutes, Proclamations, Appointments, &c.

Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.

APPOINTMENTS, &c., BY THE GOVERNOR.

IT IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments with effect from 6th July, 1901:—

Mr. L. MAARTENSZ, Advocate, to act as Crown Counsel for the Island during the employment of Mr. F. R. DIAS on other duty or until further orders.

Mr. C. M. FERNANDO, Advocate, to act as Additional Crown Counsel for the Island.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 5, 1901. W. T. TAYLOR, Acting Colonial Secretary.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

IT is hereby notified for general information that His Excellency the Governor has been pleased, in terms of section 9 of Ordinance No. 4 of 1886, to appoint Tuesday, the 30th instant, to be observed as a Bank Holiday on account of the Vel Festival.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 2, 1901. W. T. TAYLOR, Acting Colonial Secretary. (c) All lands (if any) to be included in the proposed forest which may be acquired under section 13 of the last-mentioned Ordinance have become vested in the Crown, the Governor shall, by Proclamation to be published in the Government Gazette, specify the limits of the forest which it is intended to reserve, and declare the same to be reserved from a date fixed by such Proclamation:

And whereas all things necessary for declaring the forest hereunder mentioned to be a reserved forest have been fulfilled and all times hereinbefore recited have elapsed, and it is expedient to specify the limits of such forest:

Now know all men that We, the said Governor, do by this our Proclamation proclaim the forest, the limits of which are set forth in the schedule hereto subjoined, to be a reserved forest as from and after the Thirty-first day of July, 1901:

And we do hereby further specify the limits of the said reserved forest to be those set forth in the said schedule.

Given at Colombo, in the said Island of Ceylon, this Eighth day of July, in the year of our Lord One thousand Nine hundred and One.

By His Excellency's command,

GOD SAVE THE KING!

W. T. TAYLOR, Acting Colonial Secretary.

SCHEDULE.

Land situated in the village Punewa in the Kadawat korale of Nuwaragam palata in the North-Central Province, called Issenbessawewa described in preliminary plan No. 1,781, containing in extent 1,092 acres; and bounded on the north by the boundary line of Kudahamillewakele, six feet wide, cleared by the Forest Department; on the west by the North road; on the east by the Pinpara from Tammannewa to Kuda Hammillewa; and on the south by the boundary line of Issenbessawewakele, six feet wide, cleared by the Forest Department.

APPOINTMENTS, &c., BY THE GOVERNOR.

NDER the provisions of the Minute of 29th December, 1897, HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments, with effect from 2nd July, 1901, viz.:—

To Officiate in the Second Class.

Mr. W. R. B. SANDERS.

To Officiate in the Third Class.

Mr. A. BEVEN.

To Officiate in the Fourth Class. Mr. H. BEVEN.

To Officiate in the Fifth Class. Mr. R. A. G. FESTING.

By His Excellency's command,

W. T. TAYLOR, Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 12, 1901.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to make the following appointments:—

Mr. W. E. THORPE, District Judge, Matara, to be Additional District Judge, Tangalla, for the 13th July, 1901. Mr. H. M. RICHARDS to act as Government Printer with effect from 17th July, 1901, during the absence of Mr. G. J. A. SKEEN or until the return to the Island of Mr. H. C. COTTLE.

Mr. R. W. SMITH, District Engineer, to be an Official Member of the Board of Improvement, Nuwara Eliya, *vice* Mr. STANLEY COLLS who has left the district.

Messrs. R. MYLIUS of Campden Hill and E. R. E. GEDDES of Beverley estate to be Visitors to the Deniyaya Hospital.

By His Excellency's command,

W. T. TAYLOR, Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 12, 1901.

IS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint Police Inspector F. W. O. MODDER to be an Inspector of Coaches for the district of Hatton under the provisions of the Ordinance No. 17 of 1873, vice Police Inspector JONKLAAS transferred from Hatton to Colombo.

By His Excellency's command,

W. T. TAYLOR,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 6, 1901. WITH reference to the Gazette notice of June 26, 1901, it is hereby notified that Mr. C. A. MARSHALL will act as Police Magistrate, Avisawella, from 9th July, 1901, instead of from the 3rd of the month.

By H. E. the Governor's command,

W. T. TAYLOR, Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 9, 1901. WITH reference to the Gazette notification of July 4, 1901, it is hereby notified that Mr. H. CREASY will act as Police Magistrate, Hatton-Nuwara Eliya, for the 10th and 11th July, 1901, instead of the 12th and 13th idem.

By H. E. the Governor's command,

W. T. TAYLOR, Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 8, 1901.

APPOINTMENTS, &c., OF REGISTRARS.

TIS EXCELLENCY THE GOVERNOR has been pleased to appoint DON CAROLIS JAYASUNDARA DISANAYAKA to be Additional Registrar of Marriages of East Giruwa pattu division in the Hambantota District of the Southern Province, with effect from 1st July, 1901. His office to be at Medawatta in Dabarella.

By His Excellency's command,
W. T. TAYLOR,
Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 5, 1901.

WITH reference to the Gazette notice dated the 14th May, 1901, it is hereby notified that SURIARACHCHI MUDIYANSELAGE LEWIS SILVA WIJESINHA SAMARASEKERA has been confirmed in the office of Registrar of Births and Deaths of Mulleriyawa in Adikari pattu of Hewagam korale division and Registrar of Marriages of Adikari pattu of Hewagam korale division in the Colombo District of the Western Province, vice Don James Perera Gunasekara, deceased.

By His Excellency the Governor's command, W. T. TAYLOR, Acting Colonial Secretary.

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 6, 1901.

THE following appointments under sections 2 and 3 of the Ordinances Nos. 19 and 23 of 1900, respectively, are hereby notified:—

The Provincial Registrar, Colombo, has appointed Palihawadana Arachchige Cornelis Perera Wikramanayaka to act as Registrar of Births and Deaths of Alutgama in Meda pattu of Siyane korale west division and as Registrar of Marriages of Meda pattu of Siyane korale west division in the Colombo District of the Western Province for thirty days from 17th July, 1901, during the absence of the Registrar, M. G. ABAYASINHA, on leave. His office will be at Delgahalanda in Yakkala.

The Provincial Registrar, Central Province, has appointed ARATTANA RAN BANDA to act as Registrar of Births and Deaths and of General Marriages of Lower Dumbara, Palis pattu east division No. 5, in the Kandy District of the Central Province, for thirty days from the 17th June, 1901, during the absence of the Registrar, EKANAYAKA MUDIYANSELAGE KALU BANDA, on leave. His office will be at Werapitiya.

The Provincial Registrar, Jaffna, has appointed AMPALAWANER SUPPRUMANIVAM to act as Registrar of Marriages of Valikamam north division and as Registrar of Births and Deaths of Uduvil division, in the Jaffna District of the Northern Province, for three days from 9th July, 1901, during the absence of the Registrar, G. H. LAWRENCE, on leave. His office will be at Thevanvalavu in Uduvil.

The Assistant Provincial Registrar, Kalutara, has appointed Don William Wijekoon to act as Registrar of Births and Deaths of Kalutara north division and as Registrar of Marriages of Kalutara totamune division in the Kalutara District of the Western Province for eight days from 8th June, 1901, during the absence of the Registrar, Joseph Perera Gunawardana, on leave. His office will be at Barayawatta in Desestara Kalutara.

The Assistant Provincial Registrar, Kalutara, has appointed Joseph Adrian de Alwis Seneviratna to act as Registrar of Marriages of Kalutara totamune division in the Kalutara District of the Western Province for seventeen days from the 27th June, 1901, during the absence of the Registrar, Don Hendrick Perera Karunaratna, on leave. His office will be at Bogahawatta in Beruwala.

The Assistant Provincial Registrar, Galle, has appointed CHARLES WICKRAMARATNA GUNASEKARA to act as Registrar of Births and Deaths of Katukurunda division and as Registrar of Marriages of Talpe pattu division in the Galle District of the Southern Province for six days from 8th July, 1901, during the absence of the Registrar, D. P. W. DHANAYAKA, on leave. His office will be at Pahalaweligodawatta in Katukurunda.

The Assistant Provincial Registrar, Galle, has appointed WIJEWICKRAMA KARUNARATNA CAROLIS P. GUNAWARDANA to act as Registrar of Marriages of Wellaboda pattu division in the Galle District of the Southern Province for four days from 17th July, 1901, during the absence of the Registrar, W. K. H. P. GÜNAWARDANA, on leave. His office will be at Ithtewatta at Kahawe and a station at Peraliyawatta in Peraliya.

The Assistant Provincial Registrar, Mannar, has appointed NEYNAKANDO MOHAMADO SULTAN to act as Registrar of Marriages of Mantai division in the Mannar District of the Northern Province for six days from 30th June, 1901, during the absence of the Registrar, YAKKOPPILLAI MARK, on leave. His office will be at Vitanaivalavu in Vidattaltivu.

The Assistant Provincial Registrar, Mannar, has appointed Gabriel Pedroeppillar to act as Registrar of Marriages of Mannar Island division in the Mannar District of the Northern Province for five days from the 30th June, 1901, during the absence of the Registrar, JOSEPH MANUEL, on leave. His office will be at Vittanaivalavu in Karaisal.

The Assistant Provincial Registrar, Mullaittivu, has appointed Kandate Arachchilage Kapuruhami to act as Registrar of Births and Deaths of Kilakkumulai south (Sinhalese) division in the Mullaittivu District of the Northern Province for three days from 30th June, 1901, during the absence of the Registrar, S. M. K. UKKURALA, on leave. His office will be at Migahawattain Madukanda.

on leave. His office will be at Migahawattain Madukanda. The Assistant Provincial Registrar, Hambantota, has appointed Dionysious Hendrick Disanayaka to act as Registrar of Births and Deaths of Western Walakada division and as Registrar of Marriages of Magam pattu division in the Hambantota District of the Southern Province for one week and four days from 10th July, 1901, during the absence of the Registrar, Don John Wirasinha, on leave. His office will be at Ketangahawatta in Wandruppa.

The Assistant Provincial Registrar, Puttalam, has appointed MUNASINHA APPUHAMIGE RANHAMI to act as Registrar of Births and Deaths and of Marriages of Rajakumarawanni pattu division in the Puttalam District of the North-Western Province for fourteen days from 1st July, 1901, during the absence of the Registrar, WANSEKERA PUNCHIRALA, on leave. His office will be at the permanent Registrar's office at Kumbukkadawala.

Registrar-General's Office, Colombo, July 11, 1901. P. ARUNACHALAM, Registrar-General.

GOVERNMENT NOTIFICATIONS.

OTICE is hereby given that a Board appointed by His Excellency the Governor will sit on the following day at the Council Chamber for the purpose of opening and considering tenders for the purchase of the following Arrack Rents for the periods as stated :-

August 5, 1901.

Northern Province.—Districts of Mannar, Mullaittivu, and Vavuniya. For a period of one or two years from the 1st January, 1902.

North-Central Province.—For a period of one or two years from the 1st January, 1902.

Province of Sabaragamuwa.—Sabaragamuwa District, Three Korales and Lower Bulatgama, and Four Korales in the District of Kegalla. For a period of one or two years from the 1st January, 1902.

No tender will be received after 12.30 P.M. on the appointed day.

Each tenderer should state in his tender the period or periods in respect of which he tenders

and the price or prices that he is prepared to pay.

Tenders, properly sealed, may either be posted, addressed to the Hon. Mr. W. T. Taylor, C.M.G., Acting Colonial Secretary, marked "Arrack Rent Tender," or delivered personally by the tenderer to the Board.

Forms of conditions of sale with lists of taverns can be obtained at any Kachcheri in the Island. Any further information required will be supplied by the Hon. the Government Agent, Western Province, on application made to him either personally or by letter.

Tenderers who cannot speak English and wish to communicate with the Board must bring

their own interpreters.

No tender will be considered unlesst he tenderer is present in person or bythis authorized agent at the Council Chamber, and is prepared to deposit forthwith the amount of one month's rent as tendered by him.

In the event of two or more tenders being for an equal amount the Board shall have the option of forthwith offering the rent for sale by public auction—the bidding to be restricted to the tenderers in question-or of calling for fresh tenders.

Various alterations have been introduced in the new conditions of sale, and intending

purchasers are advised to obtain copies before putting in their tenders.

Purchasers of these rents will be allowed to sell arrack at any price not below Rs. 4·50 per gallon. Forms of tender can be obtained free of charge on application personally or by letter to the Government Agent, Colombo.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 6, 1901.

W. T. TAYLOR, Acting Colonial Secretary.

THE following regulation made by the Governor, with the advice of the Executive Council, under section 4 of Ordinance No. 3 of 1897, is published for general information.

. By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 11, 1901.

W. T. TAYLOR, Acting Colonial Secretary.

Rule referred to.

The owner of every licensed cargo boat shall cause his boat to be fumigated with sulphur dioxide or other suitable substance to the satisfaction of the Principal Collector of Customs, once in every seven days, or more frequently if so ordered by the Principal Collector of Customs.

T is hereby notified for general information that the Governor, acting with the advice of the Executive Council, by virtue of the powers in him vested under the 37th section of "The Ceylon Post and Telegraph Ordinance, 1892," has been pleased to approve of a reduction in the postage rates on parcels for India, and to determine that from 15th July, 1901, the rates shall be as set forth in the annexed schedule.

By His Excellency's command,

Colonial Secretary's Office, Colombo, July 6, 1901.

W. T. TAYLOR, Acting Colonial Secretary.

SCHEDULE.

wast Dank Daken de Toutin

| | · Forcet Fost wates to India. | | | |
|----|---|-----------|-----|----|
| 1. | For parcels not excéeding 11 lb.:— | | Rs. | c. |
| | For a parcel not exceeding 1 lb | | 0 | 20 |
| | For a parcel exceeding 1 lb. but not exceeding 1 lb. | ••• | 0 | 25 |
| | For each succeeding pound | 0 • • • • | U | 15 |
| 2. | For parcels exceeding 11 lb. and not exceeding 50 lb.:— | •• • | | |

For a parcel exceeding 11 lb. but not exceeding 12 lb. For each succeeding pound

[Rules made under Section 6 of the Ordinance No. 24 of 1889 as amended by Ordinance No. 9 of 1894, by the inhabitants of the subdivisions of Nawadun, Atakalan, Kolonna, Kuruwiti, Kadawatu, Meda, and Kukulu korales of the Chief Headmen's Divisions called the District of Ratnapura, in the Province of Sabaragamuwa.]

තිරගමු දිසාවේ රතනපුර දිස්තුික්කුවේ නවදුන්, අවකලන්, කොලො න්නා, කුරුව්ට්, කඩවත, මැද, කුකුල් යන කෝරලවල නොගෙක් කොඨාස ගැණ විම 1871කේ 26 වෙනි, 1880වේ 12 වෙනි, 1882කේ 8 වෙනි, 1884රේ 34 වෙනි ගම්සභා ආසුපණන්වල නියෝග යටතේ සාද නිබී, විමී 1886ගේ අගොසතු මස 27 වෙනි දින දරණ නොම්මර 4,743නේද, 1886යේ නොවැම්බර් මාසේ 12 වෙනි දින දරණ නොම්මර 4,757කේද, 1886යේ නොවැම්බර් මස 19 වෙනි දින දරණ නොම්මර 4,758වේද, 1887තේ ඔක්තෝ බර් මස 7 වෙනි දින දරණ නොම්මර 4,814රේද ආණ්ඩුවේ ගැසැට්පතුවල පුසිබකරන්ට යෙදුනාවූ වෳවස්ථාවල් වම් 1889යේ 24 වෙනි ආසුපණිනේ 9 වෙනි වනන්තියේ පුකාරයට කාරක මනතුසභාවේ සම්මතය ඇතුව අව ලංගුකරන්ට ලඬකාවේ ගරුතර ආණ්ඩුකාර උතුමානන්වහන්සේ කරුණි

තවද සබරගමු දිසාවේ රත්තපුර දිස්තික්කුවයයි කියනලද පුධාන මුලා දැනීන්ගේ කොළාසයසි කියන නවදුන්, අටකලන්, කොලොන්නා, කුරුවිදි, කඩවතු, මැද, කුකුලු යන කෝරලවල උපකොළුසවල පදිංචි ජනයා විසින් එකී විමි 1889යේ 24 වෙනි ආසුපණිතේ 16 වෙනි වගන්තිය යටතේ හරියා කාරයට තෝරාගන්නාලද ගම්සභා විසින් වම් 1894රේ 9 වෙනි ආසුපණ තෙන් අලුත්කරණලද වම් 1889යේ 24 වෙනි ආසුපණිතේ 6 වෙනි වගන්තිය සටතේ සාදනලද මෙහි පහත දක්වන වෘවසභාවල් කාරක මනුනිසභාවේ සම්මතය ඇතුව ගරුතර ආණඩුකාර උතුමානන්වහන්සේ විසින් පිළිගන්ව කෙදී ඉහතක් ආසුපණිතේ 7 වෙනි වගන්තියේ පුකාරයට පොදුජනයාගේ ද නගැන්ම පිණිස පුසිඩකරන්ට යෙදුනා ඇත.

උතුමානන්වහන්සේගේ අණපරිද්දෙන්, (අන්සන්කළේ) ජේ. ජේ. තෝර්බර්න්, මහසෙකුතාරිස්උන්නාන්සේ වෙනුවට.

වීම් 1901 ක්වූ අපෙුල් මස 19 වෙනි දින කොළඹ මහසෙකුතාරිස් උන්නාන් සේගේ කන්තෝරුවේදීය.

- 1. වළී 1889යේ 24 වෙනි ආඤුපණතේ 6 වෙනි වහන්තියේ 1 වෙනි උප වගන්තියේ සඳහන්ව තිබෙන කළුමානත උපකොඨාසයේ පදිංචි අයවලුන් සහ මෙහි පහත දක්වන ඊට වැදගන්නා අයවලුන්ද එකතුව කිරීමෙන් එම උපකොඨාසයේ ඉළුකර පවත්වන්ට ඕනෑය.
- 2. ආඥුපණතේ අදහස්වල හැටියට යම් අශයක් පදිංචිකාරගෙක්ද එක්කෝ ඔහු වැඩට බැඳිසිටින කෙනෙක්ද යන වග කොම්ටි සභාව විසින් නීන්දුකරගන්ට ඕනෑය.
- 3. වැඩකරන්ට බැඳී සිටින එක එක අය විසින් තමතමා කීදවසක් වැඩ කිරීමෙන් නොහොත් තමා වෙනුවට කීදවසක් වෙන කෙනෙක් ලවා වැඩ කරවීමෙන් නොහොත් මුදලක් ගෙවීමෙන් ආධාරකළ යුතුද කියා කොම්ටිය විසින් නියමකළ යුතුය. එසේ වීතුමුත් කිසිකෙනෙක් මේ නියෝගයේ හැටි යට එක අවුරුද්දට දහදවසකට වැඩියෙන් වැඩකරන්ට බැඳී නැත.
- 4. වුණි 1889යේ ගම්සතා ආඥුපණතේ 6 වෙනි වගන්නියේ 1 වෙනි උප වගන්තියේ හැටියට සාදන්ට, පවත්වන්ට, විධානකරන්ට සහ ආරකෘත කරන්ට උචමනා වැඩ සමුඛණිව උපකොඨාසයේ කාරක සභාව සහ සභාපනි තුමා විසින්ද ලැයිසතුවක් සාදන්ට ඕනෑය. තවද (ඒ) සමපුණි උපකොඨාස යට වැදගන්නා වැඩද, (බී) උපකොඨාසයේ සමහර ගම්වලට පමණක් වැද ගන්නා වැඩද වෙන් වශයෙන් දක්වන්ට ඕනෑය. මේ ලේඛනය සභාවේ කලපනාවේ හැටියට හරිගස්සන්ට පුළුවන.
- 5. ඉහත පෙරණන නියෝගවල හැරියට කළයුතු වැඩවල පුමාණය හා අන්දමද එබඳු වැඩ කරණ වෙලාව සහ එක එක අය ඒ වැඩෙ කීදවසක් කරන්ට ඕනෑද යනු උපකොඩාසයේ සභාපතිතුමා සහ කොම්ට් සභාව විසින් තීන්දුකරන්ට ඕනෑය. එහි වැඩ කරණ අයවලුන්ගේ වැඩ බලා කරවීමට පංගාර්තු සභාපතිතැන විසින් යොදන්ට ඕනෑවාත් ඇර එසේ කිරීමට මිනිසුන් පත්කරන්ටත් ඒ පිණිස බලය දෙන්ටත් ඕනෑය.
- 6. මේ, නියෝගවල පුකාරයට වැඩකරන්ට බැඳී සිවින කෙනෙක් ඒ තිලුව්වට තමා විසින් වැඩකරන්ට බැඳී සිටින එක එක දවසට ශත 32 බැගින් ගෙවා වැඩ නොකර සිටින්ට පුළුවන.

- 7. සෑම ආගම්වල ඉද්වගැනි ආදි පදවිලන්තෝද පිටර්ටින් පැමිණ වතුවල ගොවීකම් කරණ අයවල්ද පුසිඩ කම්මානත දෙපාර්තමේන්තුව යටතේ වැඩ කරණ පයිනෝරුවෝද අසරණ දිළින්ද අද වැඩ කිරීමට ශරීර ශකතිය නැති අයවල්ද මේ නියෝග යටතේ වැඩකරන්ට බැඳී නැත.
- දී. මේ ආසුපණන සටහේ වැඩ කරන්ට බැඳී සිටින සියලුම අයවලුන්ට 8 දවසකට අඩුනොවන කාලසකට මත්තෙන් දනුම්දෙන්ට ඕනෑය. තවද එබඳු දුන්වීම් අණිබෙර ලැවීමෙන් හෝ ගමේ පුසිඩ සථානයක නාම ලැයිසතු වක් අලවා නැබීමෙන් හෝ එලිදරවී කරන්ට ඕනෑය.
- 9. සෑම අවුරුදුවලම ජනවාරි මාසේ 31 වෙනි දිනට මක්තෙන් ආරච්චිල විසින් එවකට තමාගේ වසමේ පදිංචිව සිටින සෑමදෙනාගේ නාමලැයිසතුවක් සාදන්ට ඕනෑය. තවද අවුරුදු 18ටත් 55ටත් අතරේ වයස ඇති සෑම පිරිමින්ගේ නාමලැයිසතුවක්ද සාද ඒවා සභාවට ඔප්පුකරන්ට ඕනෑය. තවද ආරච්චිල විසින් එම ගමේ පදිංචි අවුරුදු 18ටත් 55ටත් අතරේ වයස ඇති සෑම පිරිමින්ගෙන්ම තමන් වැඩකරන්ට කැමතිද එක්කෝ ඒ නිලව්වට මුදල් ගෙවීමෙන් නිදහස්වෙන්ට කැමතිද සතු අසා දනගෙන කැමැත්ත ලැයිසතුවේ සටහන්කරන්ට ඕනෑය. ආරච්චිල විසින් ලැයිසතුව සාදන පිළිවෙල දක්වන පෝර්ම කොලයක් කොමිට් සභාව විසින් සපයාදෙන්ට ඕනෑය.
- 10. අපෙළල් මස 30 වෙනි දිනට පුථමයෙන් ගෙවන්ට ඕනෑය කියා ආරච් විල විසින් ගෙවන්ට කැමතිවුන අයවලුන්ට ජනවාරි මාසේ 15 වෙනි දින ගතවෙන්ට පුථමයෙන් දන්වීම්පතු යවන්ට ඕනෑය. සභාවේ ලියව්ල්ලකින් දෙන බලයක්පිට මිස නැතුව එදිනට පසු කිසිම ගෙවිල්ලක් භාරගන්ට යුතු නැත.
- 11. අපෙල් මාසේ 30 වෙනිදට පසු වැඩ හිලව්වට මුදල් ඉගවීමකින් නිදහස්වෙන්ට කිසිවෙකුට ඉඩදෙනු නොලැබේ. සභාව විසින් නියමකරන්ට යෙදුන සථාන සහ වැඩ කළයුතු දවස්ද ආරච්චිල විසින් ඔහුට දන්වන්ට ඕනෑය.
- 12. අවුරුද්දේ නවමාසයකට වැඩි කාලයක් රෝගාතුරව සිරි කෙනෙ කුට වැඩවලින් නිදහස් වෙන්ට පුළුවන්කම තිබේ. තුමුත් දැනුම්දුන් කල අසනීපෙන් සිටිනවාය කියා නිදහස ඉල්ලා සිටීමට සුතුකමක් නැත. එබදු කාරණවකදී තමන්ගේ අසනීපය ආරච්චිලට දැනුම්දී තමන්ට සනීප ලැබුන කඩිනමින් වැඩකරන්ට ඕනෑය.
- 13. ගමේ පදිංචිකාරයෙක්ය කියා සභාව විසින් නියමකරණ යමෙකුගේ නමක් ඕනෑ වේලාවක ලැසිස්තුවට එකතුකරන්ට පුළුවන. නුමුත් එසේ කරන්නේ ඔහු තමාගේ වැඩය අන්පළාතකදී නොකර තිබෙන විටකදීය.
- 14. ගම්සභා කොම්ටියේ පුඩානතැන විසින් ගමේ මුලාදැනියාට තමාගේ කොමාසයේ පදිංචි, 4 වෙනි නියෝගයේ පුකාරයට වැඩකරන්ට බැඳි සිටින සෑම අයවලුන්ටම වැඩට එන්ට දැනුම්දෙන්ටය කියා අණක් නිකුත් කරන්ට ඕනෑය. වැඩකරණවා බලන්ව පුඩානතැන විසින් බලය දුන් අයට ගම්සභා කොම්ටිය විසින් වැඩකරන්ට කියා නියමකරණුලැබු වැඩකරුවන් භාරදීම ගමේ මූලාද නියාගේ යුතුකමකි. එසේ වැඩකරවන්ට නියමකරණුලැබූ අය විසින් වැඩ ඉවර වූ පසු වැඩනොකර අන්හැර කියාවූ නොහොත් සෑහෙණ තරමට වැඩ නොකළාවූ අයවලුන්ගේ නාමවල් ගම්මුලාද නියාට දන්වන්ට ඕනෑය. වැඩ කෙරීමට බැඳි සිටින නුමුත් වැඩට නාවාවූ සියලුම අයවලුන්ටද එක්කෝ වැඩ හිලවීවට ගෙවන ගණන නොගෙවූ අයවලුන්ටද එක්කෝ වැඩ හිලවීවට දෙනලද විධිවිධාන නීසි පරිද්දෙන් නොසැලකුවාවූ අය වලුන්ටද සෑහෙණ තරම් වැඩ නොකළාවූ අයවලුන්ටද විරුඩව ගම්සභා කොම්ටිය ඉදිරියේ නඩු පැවරීම ගම්මුලාද නියාගේ යුතුකමකි.
- 15. ආසුපණිතේ 16 වෙනි වගන්තිය සටතේ පත්කරණුලැබූ කොම්ටියේ පුධානතැන සහ සාමාජිකයන් විසින් නීසි පිළිවෙලට හරියාකාර වැඩකිරීම නිසා ඔවුන්ද 14 වෙනි නියෝගයේ පුකාරයට වැඩකිරීමට බැඳී සිටින අය වලුන්ට වැඩකිරීමට පැමිණෙන පිණ්ස ගම්මුලාදනියා විසින් හරියාකාර දකුම්දීම නිසාද ඔහු නීතියේ පුකාරයට හරිහැටි වෙල්විදනවරුන් විසින් වැඩකරවම නිසා ඔවුන්ද ඕනෑකළ විට දන්වීම් නිසි අන්දමට ගමේ බෙරවායා විසින් පුසිබකිරීම නිසා ඔවුන්ද ගන එකී අයවලුන් විසින් ඒ කරණ වැඩ මේ නියෝගවල පුකාරයට තමන් විසින් කලසුතු වැඩ කිලව්වට සෑහෙණ වැඩ බව කලපතා කරණුලැබේ. තවද ඔවුන් විසින් ඊට වැඩියෙන් වැඩකිරීම ඕනෑකරන්නේ නැත.
- 16. ගමේ තිබෙන සෑම අතුපාරවල්, ඒදඩු, අම්බලම්, පාලම්, ලින්, නාන තැන් සහ ගමට අයිති අන් දේපලද වසමේ ගමේමුලාද,නියාගේ බාරේ තිබිය සුතුය. තවද පැමිණෙන්ට පුළුවන් බාධා ගැණි හා යමක් අලුත්වැඩියාකිරීම ඕනෑව තිබේනම් ඒ බවද කොම්වියට රපෝර්තුකිරීම ගමේ මුලාද,නියාගේ සුතුකමකි. ඒ සමබනිව කටයුතු රාජකාරිය නොකරණ ගම්මුලාද,නි ඒ හැණ වරදකාරයින් වූ කල රුපියල් පහකට වැඩිනොවන ගණනක දඩය කට සටත්වෙන්ට මනෑය.

ඉගැන්වීම.

17. එක එක ගම්මුලාදැන්යා විසින් තම තමාමග් උප කොඪාසයට අයිති ගමේ සෙකා්ල නිබේනම් ඒවා මොන අන්දමම් සෙකා්ලද එහි යන ලමයි ගෑණුලමයිද පිරිමිලමයිද යන වග දක්වන සටහන පනුයක් සාදන්ට ඕනෑය.

18. උපකොඩාසයේ ගම්සභා කොම්වියේ සහ එහි පුධානතැනගේ එක් **කෝ සම් කිසි ගමක නොහොත් ඒ අසල ගමවල පදිංචි ගම්වැසියන් 25** දෙරෙනක් නොතොත් ඊට වැඩි ගණනක් විසින් සෙකා්ලයක් පිසිටුවන්ටය කියා ඉල්ලීමක් කල විට එම සෙකා්ලය හරියාකාර නඩන්තු කිරීමට උප කරණ සියල්ලම සමපූණි බව ආණ්ඩුවේ ඒජන්තඋන්නාන්සේට හොඳුකාර ඉපණිනියොත් ඊට නිසි ස**ා**නයක මසකා්ලයක් පිහිටුවා එය නිසි පිළිවෙලට තැබීමට ඕනෑකරණ ගොඩනැගිල්ලක් සෑදීම**ත්** එය[ි]නඩත්තු කිරීමිත් ගම සභා කොම්ට්යේ යුතුකම වේ.

19. ඉහත දක්වූ පුකාරයට ඒ ඒ ගම්වල පිහිටුවන සෙකා්ලවලට ඒ ඒ ගම්වල වසස අවුරුදු 7ටත් අතරේ ලමසි එකී සෙකා්ලවලට එම ලමසින්ගේ දෙමව්පියන් විසින් නොහොත් භාරකාරසින් විසින් යවන්ට ඕනෑය. සෑහෙණ කරුණක් පිට මිස නැතුව කිසිම දෙමව් පියෙක් නොහොත් භාර කෘරයෙක් තමන්ගේ ලමයින් නියමය ලෙස නිතරම වගේ සෙකා්ලවලට

නොයවා සිවීම යුතුනැත.

ගවශයා්.

20. මේ නියෝගවල පෙණෙන "ගුවයෝ" යන වචනයෙන් එලහරක් මීහරක් යන දෙකොණසයම තේරුම් ගනයුතුයි. තවද "සතා" යන වචනයෙන්ද වනිග දෙකම හැඟේ.

21. ගම්සතා කොම්ටියේ සහ එහි පුධානතැනගේ නොහොත් ගම්මු න්ගේ අයදීමක් පිට ආණ්ඩුවේ ගොවිතැන් නැති ඉඩමක් ගමේ කරකුන්ටි තණකොල කවාගැණීමට පොදු ඉඩමක් වශයෙන් ආණ්ඩුව විසින් වේන් **කොට ඇරි**නයාත් එම ඉඩම ගැණෑ

(ඒ) එහි රියනේ සහ ඊට වැඩිගණනේ වටපුමාණය ඇති ගස් ඇර අනික් සියලුම කැලෑව එලිකර හරියාකාර සුබකිරීමට ගම්මුන් **ඉ**ගන් වැඩගැම්බිමද ;

(බී) එසේ වෙන්කරණලද ඉඩම වුවේ වැටක් බැඳීම හෝ අග**ලක් කැපීම**

ඒ වැට නොහොත් අගල නිසි පිළිවෙලට තැබීමද;

(සී) වල්පැල උදුරා එම නණකොල පිට්ටනිය සුඩපවිනුව කැබීමද, ගව සින්ට වතුර බීමට ඕනෑවූ කල ඒ පිණිස ලින් එකක් හෝ ඊට වැඩියෙන් කැපීමද;

යන මේවා සැපයීම ගම්සභා කොම්වියේ සහ එහි පුධාන**තැනගේද** යුතු කම් මේව.

- මෙමස් සාදු ආරාකෘකරණලද තණිකොල පිට්ටනීවල පුගෝජනය ගැණිමට ඒ ඒ ගම් නියමකර එම උපකොඨාසයට ලැයිස්තුවක් ගමසභා ඉකාම්විය හා එහි පුඩානතැන විසින් සාදු පුසිඩකරන්ට ඕතෑය. තවද එම ලැසිස්තුව කැමැත්තේ පුකාරයට අලුත්වැඩියා කරන්ට පුළුවන. තවද එමස් අලුත්වැඩියා කරණ විට ඒ බව නියම හැටියට දුනුම්දෙන්ට ඕනෑය.
- තමන්ගේ ගමේ වැසියන්ට පුයෝජන පිණිස ලැයිස්තුවට ඇතුල**න්** නොකල තණකොල පිට්ටනියකට කිසිම ගමක පදිංචිකාර යෙකුට හරක් සැවීමට අවසර නැ**ත**.

අන් කෙනෙකුගේ ඉඩමකට හරක් ගියවිටකදී ඒ පලාතේ සිරිකේ හැටියට එම පිට්ටනියට වැටක් තිබෙන්ට ඕනෑද නැද්ද යන වන නියමකිරීම

එම කොම්ටියට භාරවු වැඩකි.

25. කරන්න පාරක නොහොත් අශුවයා පිටින් යන පාරක නොහොත් ගම්බද මාවතක කිසිම හරකෙක් දිගෙල්කිරීම් එක්කෝ එබඳු පාරවල්වල oහ් මාවත්වල දඩාවනේ ඇවිදීමට ඉඩහැරීම යු**නු නැත.**

තරක් ලෙඩ.

26. හරක් අසිතිකාරසින් නොහොත් හරක් බලන්නන් විසින් තමන්ගේ හරකුන්ට බෝවෙන වසංගත රෝගයක් වැළඳුන විට අපුමාදව එය ගමේ මුලාද නියාට දන්වන්ට ඕනෑය. එව්ට ඒ මුලාද නියා වහාමි එය රටේමහත් මයාට රපෝර්තු කරන්ට ඕනෑය.

27. ඉබ}ලවන නොහොත් වසංගත රෝගයක් අලලාපු හරකෙකුගේ අයිතිකාරයා එක්කෝ ඌ භාරව සිටින අය එකලට ඒ සතා සිටින ගමේ මූලා

ද්නියාව වහාම ඒබව දුනුම්දෙන්ට ඕනෑය. 28. ගම්මුලාදැනියා විසින් එසේ රෝගය වැළඳුන සතා හොඳට පවන් ඇති මඩුවකට නොපමාව ගෙනයන්ට ඕනෑය. නවද ඒ සතාට සාත්තුකර න්ට කෑමදෙන්ට සහ බලාගන්ට කෙනෙක්ද පත්කරන්ට ඕනෑය.

29. ගම්මූලාදුනියා විසින් රෝග විස දුරුකිරීමට දුවඃද බෙහෙත්ද ගම්

සභා කොම්වියේ පුධානතැනගෙන් ඉල්ලාසිවින්ව ඕනෑය. 30. එකී ස්පුිතාල මඩුව බාරකාරයා විසින් දවස**ව දෙසැ**රයක් එය සුඩ කරන්ට ඕනෑය. තවද සියලුම අසූච් පුමේසම් සතිතව අහක් කොට ඒවා අගන්කල හැටියේම පුලුස්සා දමන්ට් හෝ වලලා දමන්ට ඕනෑය.

- 31. ගම්සභා කොම්ටියේ පුධානතැන විසින් සතා රෝගයෙන් සම්පූණි යෙන්ම සුවවෙලාය කියා සහතික කරණතුරු කිසිම සතෙක් එම මඩුවෙන් අහක්කළ යුතු නොවේ.
- 32. ස්පුතාල මඩුවේ මැරෙණ ලෙඩ හරකුන්ද තමන්ගේ කොඨාසය තුළ මැරි සම්බවෙන්නාවූ අයිතිකාරයන් හෝ භාරකාරයන් නොදත්නා සියලුම සතුන්ද බිමහිට අඩුවශයෙන් අඩි 6ක් යට වලලන්ට ඕනෑය.
- 33. ගමේ මූලාද නියාට තමන්ට බලයතිබෙන හරිශ් සම්බවෙන්ට සිටින බෝවෙන නොහොත් වසංගත රෝගයක් වැළඳී සිටින යම්කිසි හරකෙක් අල්ලන්ට පුළුවන. තවද එසේ රෝගයකින් පෙලෙන සතුන් ඇතිබව අනු මානකරන්ට පුළුවන් සථානයකට ඇතුල් වෙන්ටද පුළුවන. තවද එබඳු සතෙක් ස්පිතාල මඩුවට ගෙණියන්ට සලස්වන්ටද පුළුවන.
- 34. කිසිම සතෙකුගේ අයිතිකාරයාට නොහොත් බාරකාරයෙකුට තමන් ගේ සතාට බෝවෙන රෝගයක් අල්ලාතිබෙන විට ලිහා අරින්ට බැරිය.
- 35. සනීප ඇති සතුන්ගේ අයිතිකාරයා හෝ භාරකාරයා විසින් තමන්ගේ සතුන් එම ස්පුතාල මඩුව කිට්ටුවට නෑරිය යුතුයි.
- 36. කිසිකෙනෙකුට යම් සහෙක් බෝවෙන නොහොත් වසංගත රෝග යක් වැලදුනාට පසු එක් ගමක සිට වෙන ගමකට ගෙණියන්ට හෝ ගෙණ යන්ට සලස්වන්ට නුපුළුවන.
- 37. ගමේ වසංගත නොහොත් බෝවෙන රෝගයක් තවත් නැත කිසා ගම්සභා කොම්වියේ පුධානතැන හොඳකාර දනගත් කඩිනමින් රෝගා තුරවූ සතුත් සිටි ස්පුතාල මඩු සහ ලෙඩ සතුන්ව සාත්තුකිරීමට නොහොත් කෑම දීමට ගත් දුවෳද පුලුස්සාදමීම ගමේ මුලාද නිසාගේ පුතුකම වේ.
- 38. ස්පුතාල මඩු සැදවීමට යන වියදම්ද, භාරකාරසින්ගේ පඩිද, ගම් මුලාද, නිත්ගේ ගාසතු සහ රෝග බෝහොවීමට කරණ පිළියම්වලට හා බෙහෙත් සැපසීමට යන වියදම්ද රෝගාතුරවූ සතුන්ට දෙන කෑම සහ පිදුරුවලට යන වියදම්ද, ගම්සභා කොම්ටියේ නියමය පිට සාමානා අරමුද ලෙන් ගෙවනුලැබේ.

39. බෝවෙන නොහොත් වසංගත රෝගයකින් මලාවූ සඉතකුගේ මල කුණක් වැලලු තැනින් ගොඩදමන්ට හෝ එබදු සඉතකුගේ මස් හෝ හම්

නොහොත් අං එතනින් අහක්කරන්ට කිසිකෙනෙකුට යුතුනැත.

40. රෝග්ය බෝවිනිබෙන පළාතක වසංගතයෙන් මැරිරන්නාවූ සතුන් මැරී 6 පැයක් ඇතුළතදී එසේ මළාවූ සතුන්ගේ මළකුණු වැළලීම හෝ වළ ලන්ට සැලැස්වීම එක්කෝ පිළිස්සීම හෝ පුලුස්සන්ට සැලැස්වීම ගවයින් ඛාරකාර සියලුදෙනාගේ සුතුකමකි. වළලනවානම් බිමහිට අඩුගණනේ අඩි 6 කින් යට වළලන්ට ඕනෑස. තවද වළලවන්ට ඉස්සරින් ලබාගන්ට පුළු වන් විට, අලුහුණුවලින් මළකුණ වසාදමන්ට ඕනෑය.

(ඒ) මැරී වළලා නැති යම් ගවයෙක් සම්බවෙන්නාවූ සෑම අයවලුන් විසින් ඒබව ඉතා කිව්වුව සිටින ගම්මුලාදැනියාට රපෝර්තු කර න්ට ඕනෑය. එවිට ඒ මුලාදැනියා වහාම ඉහතකී පුකාරයට එබළු මළකුණ වළලවන්ට ඉහා පුලුස්සවා දමන්ට ඕනෑය.

(බ්) සම් කිසි ඉඩමක සම්බවෙන්නාවූ ටේගාතුරවූ සි**ගලු**ම **සතුන්ගේ** ගොම එකතුකොට ඒ ඉඩමේ අයිතිකාරයා නොහොත් පදිංචි

කාරයා විසින් වලලන්ට ඕනෑය.

(සී) ලෙඩක් අල්ලා මැරියන්නාවූ ගවයෙකුගේ හම්, අං, කුර, නොහොත් මලකුණේ අභ්කිසි කොඨාස ආරක්ෂකර තබාගැණිමට කිසි කෙනෙකුට නීතියේ පුකාරයට බලය නැත.

41. කිසිම අශයක් වසංගත රෝගය සෑදිතිවෙන නොහොත් සෑදිලායයි සැකකරන්ට පුළුවන්වූ ගවයින් යම් විකුණන සථානයක, ගාලක, වත්තක නොහොත් අන්කිසි පුසිඩ නොහොත් රහස් සථානයක පෙණිසිටින්ට ඉඩ නෑරීය යුතුයි.

42. යම් විසංගත ලෙඩක් අල්ලාපු නොහොත් අල්ලා ඇත කියා සැක කරණු ලැබූ ගවයින්, නොහොත් උන්ගේ ගොම, හම්, හෝ අං පාරක් හෝ ගතක් දිගේ පෙට්ටියක, භාජනයක, එක්කෝ ඔරුවක, කරන්තයක නො හොත් වෙන අන්දමකින් ගෙණියාම ගෙණියන්ට සැලැස්වීම කිසි කෙනෙ

කුට සුතුගැය. 43. වසංගත ලෙඩක් අල්ලාපු නොහොත් ලෙඩවෙලාගයි සැක කරණු ලැබූ ගවයින් මහමාචතක, පාරක නොහොත් වීඵියක, ඉගණයන්ට, එලවා ගෙණ යන්ට නොහොත් දක්කන්ට එක්කෝ ගෙණියන්ට නොහොත් එල වන්ට සලස්වන්ට නොකොත් දක්කන්ට සලස්සන්ට කිසි කෙනෙකුට යුතු නැත.

(ඒ) වසංගත ලෙඩ අල්ලාපු නොහොත් ලෙඩ අල්ලා ඇත කියා සැක කරණුලැබූ හරකුත්ව ගලාගන යන දිය පාරකින් නොහොත් විලකින් එක්කෝ ජලාශයකින් වතුර බොන්ට දීම හෝ නෑවීම එම හරකුන් භාරයේ සිටින අයවලුන්ට නීතියේ පුකාරයට බලය නැත.

සාමානා කරුණු.

- 44. පොදුජනයාට අයිතී සෑම වතුවලම මායිම් වැටවල්වලින් අගල් වලින් ගල්වලින් එක්කෝ කානුවලින් ලකුණු කළ යුතුය.
- 45. තමන්ගේ ගෙය වවේ බඹ දහයක හරියේ කැලෑව සුබකර තබා ගැණීම පදිංචිකාර සියලුදෙනාගේම යුතුකමකි. තුමුත් වට පුමාණයෙන් රියනකට වැඩිවන ගස් සහ ලකුණට නොහොත් පුයෝජනය පිණිස වචාපු ගස් හෝ පැල කොයිතරමේ නමුත් කපාදමන්ට කමක්නැත. එසේම හම්සභා කොම්වියේ පුඛානතැන අණිකල විට වතුවල වතුර බැසීමට කානු කපන්ට ඕනෑය. තවද ඒ වතු පව්තුව නිසි පිළිවෙලට තබාගන්ට ඕනෑය.
- 46. උප කොඨාසයේ වතුර ඇති තැන්වල මාලු මැරීමට බලය ඇති අය වල් කිසිවෙකු විසින් වස දමීමෙන් හෝ ඩයිනමෙෙයිට්වලින් නොහොත් සාමානා වෳවහාරයෙන් පිට අන්කිසි විධියකින් මාලු මරන්ට නුපුළුවන.
- 47. බිමට පාවිච්චිකරණ ක්සිම ඇලක උල්පතක නොහොත් ලිඳක වතුර කිසිවෙකු විසින් කැතනොකල යුතුයි.
- 48. ඉඛ්වෙන වසංගත රෝගයක් වැළඳී සිටින්නාවූ කිසිම කෙනෙක් පදිංචිකාරසින් විසින් වතුර ගන්නා නොහොත් නාන පුසිඩ ලිඳක හෙවත් සථානයක නෑම යුතු නැත.
- 49. පුරුණ කාලයේ පටන් පැවත එන්තාවූ කුඹුරු මැඳින් දමා තිබෙන පාරක පලල අඩි 3කට අඩුනොවන විට කිසිම කෙනෙකු විසින් එය පටුකිරීම පිණිස එයින් කපාදම්යයුතු නොවේ.
- 50. කිසිම අයෙකුව ගමබද මාවතක්, පාරක්, ගතක්, දියපාරක් නො තොත් ඇලක් අවහිර කරන්ව බැරිය. එක්කෝ නොසැලකීමෙන් තෝ කුඩු කේඩුකම්ත් යම කිසි ගම්බද මාවතකට, ගතකට, පාරකට, දියපාරකට නොහොත් ඇලකට එක්කෝ වෙනයම් ගමේ දේපලකට අලාභභානි නො කළ යුනුසි.
- 51. කිසිම අගෙකු විසින් මිනිසුන් බොහෝකොට ගැවසෙන තැන්වල හෝ අඩිපාරවල් අසල දුනුතුවක්කු හෝ උගුල් තැබියයුතු නොවේ.
- 52. යමකිසි අගෙකුගේ වත්නක් මැදින් ගම්සභා කොම්ටියේ පාරක් ඇර, අන් පුසිඩ පාරක් වැටි තිබේනම් එවළ පාරක වල් වැවෙන්ට ඉඩනොදී තබා ගැණිම එබඳ අයවලුන්ගේ යුනුකම වේ.
- 53. කුකුලන් කෙවවීමට කිසිකෙනෙකුට අවසර නෑත. එසේ කිරීමට යම් කෙනෙකුට ආධාර උපකාර කිරීමද යුතු නැත.
- 54. ඔව්ටු ඇතුව පවත්වන්තාවූ මොනම කිුඩාවක්වත් පවත්වන්නාවූ තොහොත් පවත්වන්ට අරමුනුකර තිබෙන සථානයක කිසිකෙනෙකුට තමන් කැමැත්තෙන්ම එබළු ගෙයක, කන්තෝරුවක, කාමරයක, ගොඩනැගිල්ලක, ඔරුපාරුවක නොහොත් වාහන ක නොහොත් කිසිම මාවතක, විපියක නොහොත් පාරක එක්කෝ තැබෑරුමක, බීමසාප්පුවක, අරක්කු පෙරණ තැනක නොහොත් සාමානාවශයෙන් සුදු පවත්වන්නාවූ කිසිම තැනක සිටීම යුතුනැත.
- 55. එබඳු ඉගයක, කන්තෝරුවක, කාමරයක, ගොඩනැගිල්ලක, ඔරු පාරුවක, වාහනයක, තැබෑරුමක, බීම සාප්පුවක, බීම පෙරණ තැනක හෝ සථානයක සිරිනවා සම්බවෙන කිසිකෙනෙක් වෙත කඩදසි කුට්ටම්, දදුකැට, බෝලමේස, බෝර්ඩ්ලෑලි නොහොත් සුදුවට භාවිතාකරණ අන්කිසි උප කරණයක් තිබෙන්ට සුතුනැත.
 - 56. පුසිබ මංමාවත්වල කරත්ත රේස්ඇරීම සුතුනැත.
- 57. ගම්වල සාමානෘ අරමුදලය යන නමින් අරමුදලක් පිහිටුවනු ලැබේ. තවද විමි 1889යේ අඬක 24 වෙනි ආඥුපණිත සහ ඉහතකී නියෝග යටතේ අයකරන්නාවූ දඩ මුදල්ද මේ නියෝග යටතේ දේපල විකිණිමෙන් ලැබුන මුදල්ද ආණඩුවෙන් නොහොත් අත් අයවලත් විසින් දෙන්නාවූ සම්මාදම් මුදල් නොහොත් තෑගි මුදල්ද එම අරමුදලට අඩංගුවෙනවා ඇත.
- 58. මෙම අරමුදලේ කාසි රහනපුරේ කච්චේරියේ ආණඩුවේ ඒජන්ත උන්නාන්සේ වෙත ඒ ඒ උපකොඨාසයේ කොම්ටියට චෙන්වශයෙන් තබනු ලැබේ.
- 59. මේ න්යෝග පිළිපැදීම පිණිස හෝ සම්පූණියෙන් ගම්වල සුනසිබිය පිණිසය කියා ගම්සතා කොම්විය විසින් නීන්දුකරගත් වැඩකට ඕනෑකරණ වියදම් කිරීමට මුදල් ඕනෑවූ විට ඒවා ගන්ට පුළුවන.
- ි 60. කොම්රිය විසින් තීන්දුකරගන්නා තැන්වල කොම්රිය පවත්වන්ට පුළුවන.
- 61. රටේමහන්මයාට මිනෑ වෙලාවකට කොමිරිය කැඳවන්ට පුළුවන. නුමුත් කොම්ටිය නියම වශයෙන් ඔවුන් විසින් නියමකරණි දිනක හාරමාසය කට වරක් රැස්වෙන්ට ඕනෑය.

MISCELLANEOUS DEPARTMENTAL NOTICES.

| ···· | · |
|--|---|
| DUBLICATIONS FOR SALE at the Government | Rs. c. |
| Record Office, Colombo :- | 1 _ |
| | Municipal Councils' Ordinance, No. 7 of 1887 0 50 |
| Legal. | Ramanathan's Reports, 4 vols each vol. 22 0 |
| | Tiruwilangam's Digest of Cases, 1st seven parts 7 50 |
| LEGISLATIVE ENACTMENTS, REVISED EDITION. | Colonial and Departmental Papers. |
| Rs. c. Vol. I., 1799 to 1882.—Bound in leather 7 50 | |
| | Copies of Government Minutes, Notifications, and |
| Vol. II., 1883 to 1889.—Bound in leather 7 50 Vol. III., 1889 to 1894.—Bound in leather 7 50 | Regulations, &c. (where available), for every 8 |
| | pages octavo or 4 pages quarto 0 5 |
| Unbound copies, each volume 5 50 | Epitome of Government Minutes, Circulars, and |
| New Series. | Notifications, 1872–87 1 0 |
| | Do. 1888-95 0 50 |
| Vol. IV., Part I., 5 of 1894 to 3 of 1895 0 75 | Schedule of Proclamations, &c., promulgated |
| Vol. IV., Part II., 4 of 1895 to 4 of 1896 1 0 | during 1894 1 0 |
| Vol. IV., Part III., 5 of 1896 to 3 of 1897 1 15 | Epitome of Proclamations, Notifications, &c., pro- |
| Vol. IV., Part IV., 4 of 1897 to 17 of 1898 2 0 | mulgated during 1895 0 40 |
| Vol. V., Part I., 18 of 1898 to 3 of 1899 0 25 | Do. do. 1896 0 75 |
| OLD EDITION. | Do. do. 1897 0 50 |
| · | Do. do. 1898 0 70° |
| Volume I. | Colonial Office Lists (annual) 4 0 |
| All Proclamations, Regulations, and Ordinances | Ceylon Civil Lists (annual) 0 |
| in force in the Colony on 12th January, 1870 15 0 | Ceylon Blue Books (annual) 10 0 |
| Volume II | Administration Reports (annual), bound volumes 10 0 |
| Part From To | Do. single reports each 4 pp. 0 5 |
| 1 6 of 1870 — 9 of 1871 1 0 | Sessional Papers, bound volumes 10 0 |
| 2 10 of 1871 — 28 of 1871 1 0 | Do. single papers each 4 pp. 0 5 |
| 9 1 4 1000 # 4 1000 4 0 | Index to Sessional Papers, 1855 to 1894 0 35 |
| 4 0.61000 00.61000 1.0 | Reports of the Temple Lands Commissioners, |
| F 1 (10m) 0 (10m) 1 0 | 1857 to 1858 0 50 |
| C' 4 - £ 107E 9 - £ 107C . 1 O | Papers relating to Buddhist Temporalities, 1876 1 0 |
| 7 4 6 1000 1 4 6 1000 1 0 | Itinerary of Ceylon Roads:- |
| 0 7 4 4 0 7 7 0 7 4 0 7 7 0 7 7 | Part II.—Minor Roads (1888), with Map 8 0 |
| 0 0 41077 09 41077 1 0 | Do. do. without Map 3 0 |
| 10 1 06 1070 16 06 1070 1 0 | Gazetteer of the Western Province 0 50 |
| 44 *** 1 44000 # 1 4 4000 | Census of Ceylon, 1891 12 0 |
| | District Manuals: |
| Volume III. | Mannar, by the late W. J. S. Boake, C.C.S 1 0 Uva, by H. White, C.C.S 2 50 |
| 1 1 of 1880 — 17 of 1880 1 0 | Uva, by H. White, C.C.S 2 50 |
| 2 1 of 1881 — 18 of 1881 1 0 | Nuwara Eliya, by C. J. R. Le Mesurier, C.C.S. 5 0 |
| 3 1 of 1882 — 16 of 1882 1 0 | Vanni Districts, by J. P. Lewis, C.C.S 5 0 |
| 4 1 of 1883 — 18 of 1884 3 0 | Register of Books printed in Ceylon and registered |
| 5 19 of 1884 — 11 of 1885 1 · 0 | under Ordinance No. 1 of 1885 : |
| Volume IV. | Part I., 1885-88 1 25 |
| 1 12 of 1885 — 8 of 1886 1 0 | Part II., 1888-92 1 40 |
| 2 9 of 1886 — 7 of 1887 1 0 | Part III., 1892-94 1 50 |
| 3 8 of 1887 — 2 of 1888 0 40 | Part IV., 1894–97 1 50 |
| 4 3 of 1888 — 15 of 1889 2 70 | Archæology. |
| | Dr. Müller's Report on Inscriptions of Ceylon:- |
| Volume V. | 71 |
| 1 16 of 1889 — 8 of 1890 0 85 2 9 of 1890 — 1 of 1891 0 45 | Distance |
| | Architectural Remains of Anuradhapura (with |
| | Plates), by J. G. Smither, F.R.I.B.A.:— |
| £ 1 £1009 4 £1004 0 £5 | I To become 40 ↑ |
| | In cloth 60 0 |
| Special Editions of the following, with Tables of | Return of Architectural and Archeological |
| Sections and Indices, in paper covers, are | Remains and other Antiquities in Coylon 1 20 |
| obtainable:— | Reports on the Archeological Survey of Ceylon:— |
| The Penal Code (2 of 1883) 2 0 | Kegalla District 6 0 |
| The Courts Ordinance (1 of 1889) 0 50 | A mune dhamune (T) |
| The Civil Procedure Code (2 of 1889) 5 0 | Do (TT) |
| The Penal Code, in Sinhalese or in Tamil 1 0 | The ATTÍN 1 AR |
| The Evidence Act (14 of 1895) 0 60 | The CTTY'S |
| The Criminal Procedure Code (15 of 1898) 3 0 | |
| Do. bound in leather 4 50 | D. (WI) |
| Index in separate form 1 0 | Do (VIÍ) |
| | |
| | Natural History. |
| Books of Ordinances passed in the following | Report on Brown Scale (or Bug) on Coffee 1 0 |
| Sessions (old Quarto Edition) can be had, price | The Green-Scale Bug in connection with the |
| Re. 1 each :—1836, 1842, 1843, 1846, 1848, 1849, | Cultivation of Coffee.—Observations by Mr. E. |
| 1850, 1851, 1854, 1855, 1856, 1857, 1860, 1863-4, | Ernest Green (illustrated) 1 0 |
| 1866-67, 1867-8, 1869-70, 1870-1, 1872-3, 1873. | The Flora of Ceylon, by Dr. Trimen:- |
| Separate copies of Ordinances in English (where | Parts III. and IV. (with plates) 20 0 |
| available, and, where translations have been | Lepidoptera of Ceylon, in 13 Parts, with coloured |
| published, in Sinhalese and Tamil) may be | plates each part 14 50 |
| obtained at 5 cents for every 8 pages or portion | The Kitul Palm and its Uses, by T. B. Pohath- |
| thereof. | Kehelpannala ··· 10 0 |
| | |

| | Orlo | ental Lit | erature. | | Rs. | c. |
|-----------------|-------------------------|---------------------------------------|----------------|---------|------|------------|
| The Ma | bawansa :— | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , | | • | ruo. | 0. |
| | nal Pali Text, | Part I. | | *** | 7 | 50 |
| | | Part II. | ••• | *** | | •50 |
| Sinha | lese Translati | on, Part I. | | ••• | 5 | 0 |
| | Do. | Part I | I | *** | *5 | 0 |
| Wijes | sinha's Englis | h Transl | ation of Par | t II., | 1 | |
| wit | h Turnour's I | Pranslatio | n of Part I. | *** | 7 | 50 |
| The M | ahawansa Ti | ka, with | Mahawansa | Pali, | | |
| bound | d in stiff cover | | ••• | 100 | 7 | 5 0 |
| | Do. | do. | unbound | ••• | 6 | 50 |
| Saddhai | rmalankaraya | | ••• | *** | 2 | 0 |
| Extract | s from the "I | ^o ujawaliy | a" (English) | | 1 | _0 |
| | Dο | do. | (Sinhalese |) | 0 | _ |
| | anduwa, Engl | | ••• | ••• | 1 | |
| | Do. Sinh | | *** | ••• | 1 | |
| Moggall | lana Panchika | Pradipa | ••• | ••• | 1 | |
| The Te | sawalamai . | • | ••• | *** | | 50 |
| Lapidar | ium Zeylanicu | m | *** | ••• | | 50 |
| | an Comparativ | e Gramm | ar | *** | | 0 |
| Pali Gr | | | ••• | :** | 5 | 0 |
| | y of Native | | curring in (| moial | _ | - 0 |
| | ments (second | | 104 | ••• | | 50 |
| | o. (third | | 1.0 | | U | 3 0 |
| Uatalogi | ue of Pali, Sir | inalese, ai | nd Sanscrit | Manu- | | - ^ |
| SCript | s in Temple I | idraries | *** | D. 11 | 0 | 5 0 |
| ALIWIS 8 | Descriptive C | ataiogue | or Sanscrit, | Pall, | _ | ^ |
| Muadha | inhalese Worl | KB | ••• | *** | õ | 0 |
| Mukhan | bodha Wyaka | rana | ••• | ••• | 5 | 0 |
| Kawsilu | natta Dipani | | ••• | ••• | 5 | |
| | mina Mission to Ka | - A | ••• | ••• | | 50 |
| Panara | on the Custor | anay a of Dol- | | د دندن | U | 50 |
| in Cey | on who Ouston | u or rory | andry as pra | cusea | Λ | 15 |
| The Ba | ja v aliya : or, | A Histo | rical Narrati | ve of | U | 10 |
| | lese Kings | AL 13100 | TION TIGHT OUT | ••• | 0 | 75 |
| | • | | | ••• | ٠ | •• |
| | nuies, i | anies, a | nd Tariffs. | | | |
| Regulati | ions under t | he Mercl | andise and | Trade | | |
| Marks | ordinance (N | To. 13 of 1 | 188 8) | *** | 0 | 15 |
| | ım Rules <u>,</u> 189 | | 104 | ••• | 0 | 10 |
| Uustoms | Annual Retu | rns | ••• | ••• | 1 | 0 |
| Customs | Tariff | • | 100 | ••• | 0 | 10 |
| Customs | Regulations | | ••• | *** | 0 | 25 |
| Rules of | the Public | Service : | Mutual Guar | antee | | |
| Associ | | | ••• | *** | 0 | 10 |
| | or calculating | | | idows' | | |
| | rphans' Pensi | | | ••• | | 25 |
| Exchang | ge Compensati | on Table | 8 | ••• | | 50 |
| Headma | n's Act Book] | | *** | ••• | 1 | 0 |
| | Do. | sinhalese | *** | ••• | 0 | 90 |
| Applic | ation for any | nublicatio | n in the above | Tists | hor | ıld |
| be made | to the Govern | ment Rece | ordkeener, at | the Co | lon | ial |
| Secretary | y's Office, Cold | mbo. and | l should be | accomt | ani | ed |
| b v pavm | ent in advanc | B. | | | | |
| | ntshould be r | | ost Office Or | der. Go | vei | m- |
| ment Di | aft, or uncro | sed Chec | ue on a Cole | ombo | Bar | ık. |
| Stamps 11 | ill not be acce | pted in no | ument. | | ~~ | |
| | | _ | _ | 7775.57 | | |
| Nava | her 1800 | | J. J. THORE | | nc- | |
| MOARIT | ber, 1899. | . 400 | ernment Reco | J.GK66 | her | • |
| | | | | | | |
| THE | CEYLON | GOVER | NMENT | GAZE | TT | E |

CEYLON GOVERNMENT GAZETTE is published every Friday at the Government Printing Office, Colombo.

The Subscription, Rs. 3 per quarter, is payable in advance, and can only be booked to terminate at the end of a quarter.

Single copies, when available, 25 cents each.

Charges for approved Advertisements, payable in advance.

| en yes for approved Awaersseensense, pay | auto sa | ww | ,,,,,,,, | ì |
|--|---------|-------|------------|---|
| • | | Rs. | C. | |
| A column | ••• | 7. | 50 | |
| Two-thirds of a column | **** | 5 | 0 | |
| Half a column | ••• | 4 | 0 | |
| For small notices not exceeding 20 | lines | | | |
| (9 words as a rule to the line) | ••• | 2 | 5 0 | |
| Second and third insertions (consecu- and one-half, respectively, of the Cheques on outstation Banks must incl | above | rai | eś. | |
| mmission. | • | | | |
| Advertigaments should reach the Clare | | ⊦ D., | inton | |

Advertisements should reach the Government Printer before noon on Thursday.

THE NEW LAW REPORTS, issued by authority. Subscription, Rs. 10 per volume of twelve parts and Digest, payable in advance to the Government Printer.
Volumes I., II., and III. available for sale.

Back Numbers and Volumes of THE SUPREME COURT CIRCULAR (publication of which was discontinued on December 31, 1891) are also on sale at the Government Printing Office, as follows:

Rs. 25 Volume I. 3 Volumes II. to IX., each ñ 50 ••• Separate Numbers, each ... 0 25 •••

For all other Government Publications application should be made to the Recordkeeper, at the Government Record Office, Colombo.

G. J. A. Skeen, Government Printer.

THE "KEW BULLETIN" of miscellaneous information is issued as an occasional publication from the Royal Gardens at Kew.

It contains notes on the economic products of plants which have been made the subject of particular study and investigation at Kew, and it is intended to be a means of

communication to persons interested in Botanical subjects and products in India and the Colonies.

The "Bulletin" is published in London by Messrs. Eyre & Spottiswoode, East Harding street, Fleet street, E.C., and 32, Abingdon street, S.W., and it may be obtained directly from the contract of the colonical street. directly from them or through any Bookseller.

Price 4d. per copy. By post, 5d. per copy Back numbers, previous to January, 1893, 2d. per copy when available.

The price of the Annual Volume of the "KEW BULLETIN" for each year, with rates of postage, is as follows:-

Price including Postage. Price. United Foreign and Kingdom. Colonial. 3 0 3 3 44 64

The annual Volumes for 1887 to 1890 are out of print and cannot now be supplied.

The Index to the first five volumes being Appendix IV.,

1891, may be had separately, price 3d.

The Bulletin is also sold by John Menzies & Co., of Edinburgh and Glasgow, and Hodges, Figgis & Co. Limited of Dublin.

Colonial Secretary's Office. Colombo, February 18, 1891.

THE bridges on miles 5 and 7.75, Gampola and Peradeniya road, will be closed to traffic for alterations on the 5th, 6th, and 7th proximo.

L. CREASY, Provincial Engineer, Central Province. Public Works Department, Kandy, July 5, 1901.

OTICE is hereby given that from and after July 1 1901, and until further notice, a reduction of ten per cent, will be made on metals, raw and manufactured imported from England), for issue from Section B of the Government Stores.

F. W. VANE, Controller of Government Stores.

Government Stores Colombo, July 5, 1901.

OTICE is hereby given that an application has been received from the Rev. E. Sergent for a grant in

aid of his Nathandiya Vernacular Mixed School. Nathandiya is in Med»palata pattuwa, Pitigal korale north, Western Province.

Observations will be received not later than July 30, 1901.

> S. M. Burrows, Director of Public Instruction.

Public Instruction Office Colombo, July 9, 1901. fee

Return of Immigrants and Emigrants for the Week ended July 10, 1901.

Immigrant Coolies for Estates.

 Men.
 Women.
 Total.
 Children.
 Infants.
 Total.

 952
 ...
 388
 ...
 1,340
 ...
 266
 ...
 140
 ...
 1,746

 Previous Total
 ...
 ...
 24,087

Total since January 3, 1901 ... 25,833

Immigrant Coolies for Colombo.

Men. Women. Total Children. Infants. Total. 327 ... 30 ... 357 ... 16 ... 11 ... 384

Previous Total ... 8.344

Total since January 3, 1901 ... 8,728

Emigrants (all Classes including Estate Co-lies).
en. Women. Total. Children. Infants. Total.

1,312 ... 492 .. 1,804 ... 134 ... 32 ... 1,970
Previous Total ... 59.879

Total since January 3, 1901 ... 61,849

Estate Coolies Previous Total ... 20,847

Total since January 3, 1901 .

J. DONNAN,

Master Attendant.

Master Attenant's Office, Colombo, July 12, 1901.

NOTICES CALLING FOR TENDERS.

TENDERS will be received by the Hon. the Auditor-General and the Provincial Engineer of the Western Province for the erection of the temporary wards at the General Hospital, Colombo, in the Western Province, up to noon on Monday, July 29, 1901.

2. Tenders must be sealed and endorsed on the envelopes "Tender for Temporary Wards, General Hospi-

tal, Colombo."

3. Tenders must be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Provincial Engineer and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time.

4. Tenders must be on forms which may be obtained at the Office of the Provincial Engineer, Western Province, and no tender will be considered unless it is

furnished on the recognized form.

5. Parties applying for form of tender will be required to deposit the sum of Rs. 50 either at the Treasury or the Kachcheri and produce a receipt for the same, and eash security to the extent of 10 per cent. of the amount of the tender, in addition to the bona fide deposit, must be paid into the Kachcheri and the receipt attached to the tender. Should the party fail to submit in accordance with the terms of the specification a bona fide tender, or to enter into the necessary contract, or deposit the required cash security of 10 per cent. of the amount of the tender, the sum of Rs. 50 deposited will be forfeited by way of ascertained and liquidated damages.

6. Plans and specifications may be seen, and further information obtained, on application at the Provincial Engineer's Office at [Gunter House, Darley lane, Mara-

dana.

7. Before any tender is accepted the contractor will be required to sign a contract to execute and perform the works in accordance with the specification and the general conditions therein set forth, and to deposit a sum of 10 per cent. of the amount tendered for the due and faithful performance of the contract within ten days of receiving notice in writing signed by the Provincial Engineer of the Western Province accepting his tender.

8. The Government does not bind itself to accept the

lowest or any tender.

9: Time required for completion of the work should be stated in the tender.

H. B. CHRISTIE,
Provincial Engineer, Western Province.

Public Works Department, Colombo, July 8, 1901.

SEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for Conveyance of Materials by Boat between ," will be received up to noon on Monday, August 12, 1901, from persons willing to contract for the

under-mentioned service. The stations between which the goods are to be carried are to be specified outside the envelope containing the tender:—

For conveyance of materials by boat to and between the under-mentioned places during the year 1902:—

Rs. — per mile per cwt.

To and from Colombo and Digarolla and intermediate stations and branch canals and backwaters, at Rs. — per mile per cwt.

Two tons to be taken as a boat load.

Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Director of Public Works and the duplicate direct to the Hon. the Auditor-General, both being required to be forwarded at the same time. The tenders are to be made on forms which will be

The tenders are to be made on forms which will be supplied upon application at the office of the Director of Public Works, and no tender will be considered unless it is

furnished on the recognized form.

A deposit of Rs. 20 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signa ture of a contract.

Cash security will be required for the due fulfilment of the contract. The amount of the bond and all other necessary information can be ascertained at the office of the Director of Public Works.

The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender

accepting any portion of a tender.

Every alteration should bear the initials of the tenderer, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

The security bond should be perfected before December 31, 1901.

H. A. MARTIN, for Director of Public Works.

Public Works Department, Colombo, July 9, 1901.

CEALED Tenders, marked on the envelopes "Tender for Shipping and Landing Stores for the Public Works Department," will be received up to noon on Monday, August 12, 1901, from persons willing to contract for the under-mentioned service :-

For shipping and landing stores of the Public Works Department to and from steamers and sailing vessels in the Colombo Harbour during the year

Tenders should be submitted in duplicate, the original being forwarded to the Director of Public Works and the duplicate direct to the Hon. the Audidor-General, both being required to be forwarded at the same time.

The tenders are to be made on forms which will be supplied upon application at the office of the Director of Public Works, and no tender will be considered unless it

is furnished on the recognized form.

A deposit of Rs. 20 will be required before any form of tender is issued; and should any person decline to enter into the contract and bond after he has tendered, or fail to furnish security, such deposit will be forfeited to the Crown. All other deposits will be returned upon signature of a contract.

Cash security will be required for the due fulfilment of the contract. The amount of the bond and all other necessary information can be ascertained at the office of

the Director of Public Works. The Government reserves to itself the right, without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

Every alteration should bear the initials of the tenderer, and all tenders containing alterations not bearing the tenderers' initials will be treated as informal and rejected.

The security bond should be perfected before December 31, 1901.

Nore.-The stores to be received in Colombo at the Colombo export jetties.

> H. A. MARTIN for Director of Public Works.

Public Works Department, Colombo, July 9, 1901.

TENDERS, in duplicate, one to be addressed to the, Controller of Government Stores, Colombo, Ceylon one to the Hon. the Auditor-General, Colombo, both being forwarded at the same time, will be received up to 12 noon on Thursday, August 22, 1901, from persons willing to contract for the supply of the under-mentioned coal for the use of the Ceylon Government Railways :---

> 36,000 tons of either Giridih, Borrea, Kurhurbaree Singarani, Barakan or other best Indian coal for locomotives.

The coal to be delivered over ship's side, alongside craft, steamer, floating depôt, or pier in Colombo Harbour, and to be at the risk of the contractor until it is so delivered.

The deliveries to be as follows:--

9,000 tons to arrive on or before December 15, 1901. March 31, 1902. 9,000 Do. 9,000 Do. June 30, 1902. 9,000 September 30, 1902. Do.

Plans showing the various holds and the quantity of coal in each, bills of lading, and invoices to be transmitted to the Controller of Government Stores, Colombo,

Ceylon, immediately the vessels are ready for sea.

The coal is to be delivered free of all freight and charges and covered by insurance at Colombo.

The steamers to be discharged at the rate of 450 tons

per working day.

Payment will be made separately for each shipment on the quantity named in the bill of lading, less an allowance of two per cent.

Security to the extent of Rs. 6,000 will be required to

be furnished for the due fulfilment of the contract.

The Government of Ceylon reserves to itself the right,

without question, of rejecting any or all tenders, and the right of accepting any portion of a tender.

The Indian coal merchants or contractors should tender through their agents in Ceylon.

F. W. VANE. Controller of Government Stores.

Government Stores. Colombo, July 11, 1901.

SALES OF UNSERVICEABLE ARTICLES.

THE under-mentioned unclaimed and confiscated _ articles will be sold by public auction at the Police Court of Colombo at 12 noon on Friday, August 2, 1901 :---

1 white metal tray with match box holder and cigar cutter bag of gram bag of paddy I brass chain with locket 1 canvas bag 1 brass chatty About 2 lb. of white paint 1 coil copper belting 1 towel 3 files Some lace 1 coil copper belting 1 copper bearing

Police Court Colombo, July, 1901.

1 bag of rice

1 anvil

1 silver watch chain with a shilling attached

1 bottle whiskey glass

tumbler 2 small cups

silver coins brass badge

fountain pen 4 umbrellas

syringe

2 cloths hairpin

brass tap pickaxe

jumpers hammer 3 pieces of iron

R. B. HELLINGS, Police Magistrate.

OTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles will be sold by public auction at the Public Works Department Store, Kandy, on August 10, 1901, at 2 P.M.:-

5 empty tar barrels 1 bucket, water, wooden

28 buckets, water, galvanized iron

1 case, wooden

2 cans, tin 3 drums, iron.

99 kegs, paint, empty

6 hand carts 2 road rollers

F. W. Johnson, for Director of Public Works.

Public Works Department, Colombo, July 8, 1901.

OTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles will be sold by public auction at the Public Works Department Store, Koslanda, on Saturday, August 24, 1901, at 3 P.M. :-

12 empty tar barrels

34 buckets, water, galvanized

11 cans, tin 3 cans, iron, watering

2 lanterns, hurricane 69 cans, iron

F. W. Johnson, for Director of Public Works.

Public Works Department, Colombo, July 9, 1901.

OTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles will be sold by public auction at the Public Works Department Store, Trincomalee, on August 17, 1901, at 8 A.M.:—

6 empty tar barrels 29 buckets, water, galvanized iron

15 cans, tin 10 drums, iron 6 hammers, hand 4 tubs, water 1 tub, 8-gallon, re

1 tub, 8-gallon, rbund, feeding 3 tapes, measuring, 50 ft.

F. W. Johnson, for Director of Public Works.

Public Works Department, Colombo July 9, 1901.

THE following articles will be sold by public auction at the Government Stores on Wednesday, July 24, 1901, at 2 P.M., viz.:—

Clocks, telltale Clocks, watchers'
Pouches for watchers'
clocks
Paint of different colours
Log glasses
Drivers, coopers', copper

and iron

Brass gong Hammers Heading iron knives Soup ladles Door locks Oil pitch Oil for corrosive paint Steel picks, &c.

F. W. VANE, Controller of Government Stores.

Government Stores, Colombo, July 6, 1901.

OTICE is hereby given that the under-mentioned unserviceable articles belonging to the Traffic Department will be sold by public auction at the Railway

premises, Maradana, at 12 noon on Wednesday, July 24, 1901:—

Traffic Department.

Traffic

2 barrows, hand
1 bell, platform
5 boxes, date
1 box, despatch
5 buckets, galvanized
iron
1 burner, platform
1 burner, wall lamp
1 brush, telegraph
5 cans, watering
1 chair
1 chisel
6 files, chip
1 file, telegraph
2 filters

2 filters 2 inkstands 1 ladder

1 lamp, hand-signal 2 lamps, hanging 1 lamp, platform

General Manager's Office, Colombo, July 3, 1901.

1 lamp, police
4 lamps, porters'
9 lamps, reading
1 lamp, roof
6 lamps, wall
2 locks, drawer
1 looking-glass
9 mamoties
70 padlocks
1 plier
4 rakes
3 rugs, door
1 ruler
2 spades
4 squeegees
6 taps, filter
2 pairs scissors
1 whistle, guard's
3 traps, rat

A. G. PERMAN, Acting General Manager.

THE following articles will be sold by public auction at the Government Stores on Tuesday, July 23, 1901, at 2 P.M., viz.:—

34 one-bushel measures 713 one-gill measures 585 half-gill measures

> F. W. VANE, Controller of Government Stores.

Government Stores, Colombo, July 6, 1901.

Results of METEOROLOGICAL OBSERVATIONS in Ceylon during the Month of April, 1901.

| _ | ACCOUNTY OF THE BEAUTY OF THE PROPERTY OF THE | | | | | | | | | | | TEMPERATURE OF THE AIR AND OF EVAPORATION. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------------------------|---|----------------------------|--|--|----------------------------|---|--|---------------------------------|--|--------------------------------|--|--|---------------------------------|--|---|---|--|---|--|--------------------------------|--|-------------------------------|---|----------------------------|--|---------------------------------|-------------|---|--------------------------|
| | ' | | RAINFALL. | _ | - F | | | | | | DUCED | то | 32°. | | | | | ···· | | | | | | ORAT | ON. | 1 | | 0 to 10 | |
| | STATIONS. | Height above Level of Sea. | Total No. of Inches. | Greatest Quantity in any 24 hours. | Registered. | Mean Daily Horizont Movement of Air. | The Resultant Direction of the Wind was from | Mes Read At 91 A.M. | ing. | Mean Reading for the Month. | Mean Reading reduced to the Level of Sea. | Highe Readin | ng. | Lowest Reading. | Mean Daily Maximum Temperature in Shade. | Mean Daily Minimum Temperature in Shade. | Adopted Mean Tempera- ture of Air. Adopted Mean Tempera- | ture of Evaporation. | Vapour. 1 degree of Humidity : 0mplete Sat., 100. | | imum pera- of Air. | - | num era- | Temperature in Sun. | Maximi Temper sure in Sun. | an Daily Mini | rature on G | dinimum Cempera- are on the Grass. | Amount of Cloud |
| | | Fee | <u> </u> | In. Date. | | Miles | | Ins. | | Ins. | ¥ | Ins. | Date. | Ins. Date | Mes | Mean | Ado | ع اع | Mean | ٥ | Date. | o I | ate. | Ĕ | o. Da | te. | e Fe | Date. | Mean |
| 2] 3] 4 , 5] 6 ; | Jolombo latrapura Juttalam Juttalam Junuadhapura Jamnar Jaffina L'rincomalee | 29 | 6 1.13 | 2 282 21st—22nd 5 2 20 23rd—24th 3 1 20 6th—7th 4 1 41 21st—22nd 5 076 27th—28th | 23 | 105'0 | S. 10 E. N. 81 E. S. 51 W. N. 45 E. S. 18 W. S. 55 E. S. 19 W. N. 36 W. | 20.X2T | 29'746 29'507 29'702 29'457 29'729 29'778 | 20.4PLT | 20.458 | anionel | 3rd 2nd 1st 8th 5th | 29.631 1 3th 29.456 1 6th 29.608 20th 29.377 16th 29.654 24th 29.669 20th | 93'8 86'2 93'8 94'6 | 74.7 74.3 76.8 80.1 | 81°9 78 78°8 7: 81°5 7: 82°7 7: 85°9 8: | 3·3 · 3·6 · 5·1 · 7·7 · 7·5 : | n. 922 85 753 72 788 73 887 79 848 70 956 78 | 97.5 88.0 96.2 97.0 I | 16th 16th 20th 16th 16& 17 4 & 11 | 59.8 71.8 70.7 73.4 | 9th 1 & 13 1 1st 1 1st 1 | 49 ^{.6} 1 | 41.0 4 | th 65 th 60 th h | | 28th 4th 24, 26, & 30 | 3'3 |
| 8] | Trincomatee Batticaloa Hambantota Salle | 2 | 2 2'4 6 2'4 0 3'9 8 12'1 | 1 0'94 26th-27th 6 1'42 26th-27th | 6 8 9 21 | 29.5 95.3 | N. 36; W. n. 36; W. ncomplete N. 45 W. | 29.886 29.904 29.914 | 29.771 29.875 29.807 | 29.828 29.889 29.860 | 29'840 29'915 29'910 | 29.988 29.988 | 1st 2nd 29th | 29.705 24th 29.791 27th 29.790 17th | l 88" | 75.6 | 83.9 8 79.5 7 81.3 7 | 0'9 · | 992 87 | 93.8 94.7 95.0 | 218t 25 & 26 25th | 74·4 2 72·2 73·0 4 | 9th 1 1st 1 & 7 1 | 51'5 1 37'9 1 52'1 1 | 56 0 176 44 2 26 54 8 17 | th 71° | 8 72'0 | 29th 11th | 4'9 2'8 5'3 5'5 |
| 11 12 13 | Kandy Nuwara Eliya Hakgala, Nuwara Eliya | 618 | 4 12·2 | 5 3.02 8th—9th 0 1.80 7th—8th | 10 | 49.5 | N. 9 W. S. 40½ E. S. 67½ E. | 28·249 24·144 | 28·142 24·070 | 28'195 24'107 | 29'838 29'871 | 28.319 | Ist 30th 2nd | 28 066 20th 23 966 19th 24 427 24 &2 | ויסק ו ב | 50.9 | 91'4 5 | 7'6 ' | 822 78 131 92 812 90 443 81 | 92°7 | ,6, & 7 Ist 21st | | & 28 I | 47'5 1 48'0 1 | 584 17 | h 45. | 2 41.0 | iith ist | 2.5 2.4 2.1 |
| 15 16 17 | Badulla Camp for the Prisoners of War, Diyatalawa Camp for the Prisoners of War, Ragama Maligakanda, Colombo (Mr. Campbell) | 558 222 414 | 0 9.2 0 10.1 7.7 | 2 1'98 21st—22nd 1 2'11 3rd—4th 3 1'97 3rd—4th 3 1'53 22nd—23rd | 20 21 21 22 | 25.8 66.3 | N. 48 E. N. 69½ E. S. 44 E. | 27 083 | 27:579 | 27'031 | 20,931 | 29 745 29 980 | Ist 5th | 29'503 20tl 25'775 20tl | և 78Կ | 61'1 2 74'4 | 61'9 5 75'1 7 69'2 6 82'2 7 | 9 9 0 9 4 3 7 6 | 501 90 707 82 551 78 894 81 | 88·8 82·0 | 1 & 8 5th 8 & 13 16th | 62.7 57.0 72.2 I | 18t 1 1st 1 3th 1 | 42.2 | 29'5 9t 54'0 17 6 50'0 10 6 57'5 11 | k25 62. k16 52. th | 9 50.0 | ioth ist ist | 6;8 5'9 5'7 |
| 19 20 21 | Agricultural School, Colombo (Mr. Drieberg) Passara Hospital, Passara (Mr. Thomasz) Welhelmina, Puttalam (Mr. Ratnayeke) Horakele Estate, Ohilaw (Mr. Beven) | 1 | 7'3 | 8 2.00 17th—18th 3 3.30 23rd—24th 9 1.56 17th—18th | 20 13 16 14 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | ••• | |
| 23 | Chilaw Kachcheri, Chilaw (Mr. Koch) Franklands Estate, Veyangoda (Mr. Beven) Orange Hill, Ragama (Mr. Abdul) Henaratgoda Gardens, Henaratgoda (Mr. de Silva) Kobuagodella, Rambukkana (Mr. Goonesinghe) | | | 8 3'84 23rd—24th 6 1'99 6th—7th | Ι3 20 22 Ιδ | ::: ::: | N.E. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 4 4 4 |
| 28 29 | Badella or Liberia Estate, Polganaweia (mr. Herm Geekianakanda, Neboda (Mr. Towgood) Labugama, Hanwella (Mr. Bond) | n) 4 | 80 8·5 25 00 15·4 69 9·3 | Not received o 2.70 4th—5th | 15 22 19 | | S.W. | | | | | } | | | ::: | | = | | | | | 1 1 | | | | | : | *** | |
| 81 82 33 | Rayigam, Horana (Mr. Millard) Kanangama, Avisawella (Mr. Werren) Dunedin Estate, Avisawella (Mr. Bayley) Digalla, Avisawella (Mr. Tottenham) | 3 2 | 00 17.8 00 12.4 00 | 04 09 12th—13th 200 7th—8th Not received 160 21st—22nd | 20 20 22 | :: | | - | | | | | ••• | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 36 37 | Avisawella Estate, Avisawella (Mr. Śmith) Yatideriya, Kegalla (Mr. Fairweather) Mahawalatenna, Balangoda (Mahawalatenna R. M. Maduwanwala, Rakwana (Maduwanwala R. M.) | 2 | 50 18.4 12.9 | 47 2.69 17th—18th 97 3.67 20th—21st 42 1.43 22nd—23rd | 19 26 22 | : : : | ··· | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 40 41 | Anningkanda, Morawaka (Mr. Woodhouse) Panilkanda, Morawaka (Mr. Davidson) St. John Del Rey, Bogawantalawa (Mr. Glanville) Campion, Bogawantalawa (Mr. Gidden) | 14 19 | 00 00 !11 | Not received Not received 1 1.86 8th—9th | 24 | ::::::::::::::::::::::::::::::::::::::: | | | | | | | | | 79 | | 69·6 | | | | 17th | 60.5 | | | | | | | |
| 43 44 | Blair Athol, Dikoya (Mr. Lane) Annfield, Dikoya (Mr. Dickson) Maskeliya Hospital, Maskeliya (Mr. Poulier) Hope Estate, Hewaheta (Mr. Shipton) | 43 | 00 IO: | Not received 35 1'71 3rd-4th 59 1'56 3rd-4th | 2I 25 19 | :: | | | | | | | | | | | ::: | | | | | | | | | | | | |
| 48 49 | Hope Estate, Hewaheta (Mr. Shipton) Oldstream Estate, Watawala (Mr. Spedding) Holmwood Estate, Agarapatana (Mr. Bosanquet) Sandringham, Agarapatana (Mr. Trotter) Gingran-oya, Kotmale (Mr. Cox) | 52 | 40 8.6 | 12 1.78 8th—9th | 20 17 17 | | | | | | | | | | | | | | | | | | : : : | | | ı ı | 1 1 | | 1 + + 1 |
| 51 52 | Labookellie, Ramboda (Mr. Wiggin) Dunsinane, Pundalu-oya (Mr. Metcalfe) Sogama, Pussellawa (Mr. Eustace) Kurundu-oya, Maturata (Mr. MacMahon) | 50 | | 53 3'72 6th—7th | 20 23 15 22 | : : : | :: | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | ···· ···· / ··· | 4. 1 |
| 54 55 56 | Kabragalla, Maturata (Mr. Maolean) Maragalla Estate, Mupana (Mr. Rolt) Mupana Hospital, Mupana (Mr. Sela) Madulsima Hospital, Lunugala (Mr. Anthonisz) | 22 | 00 5.8 | 67 1.49 17th—18th 84 0.96 17th—18th | 2I 2I 14 | | C. & S.W. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | ··· ··· ··· | | |
| 58 59 60 61 | Badulluwella Hospital, Badulluwella (Dr. Oorloff Meeriabedda, Haputale (Mr. Dupnis) Udahena Estate, Haputale (Mr. Bisset) Haputale Hospital Haputale (Mr. Huphortag) | 4 36 | 50 5°9 00 17° | 96 2.30 29th—30th | 12 23 24 22 | :: | n.e. &s.w | | | | | | ••• | | | | | | | | | | | | *** | | | | |
| 62 63 64 | Post Office, Bandarawela (Mr. Mendis) Mariawatta, Gampola (Mr. Salmond) Orwell Estate, Gampola (Mr. Taylor) New Forest, Deltota (Mr. Wardrop) | 40 16 | 36 11' | 50 2.50 3rd—4th 82 1.84 22nd—23rd 47 2.45 22nd—23rd | 13 19 16 18 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | : : | | | |
| 66 67 68 | Rajawella Estate, Teldeniya (Mr. Miller) Lower Spring Valley, Badulla (Mr. Rettie) Gourakele Estate, Badulla (Mr. Garforth) Moussagala Estate, Badulla (Mr. Deaker) | 36 | 00 7·3 | 30 I'71 7th—8th 30 I'63 I8th—19th 33 I'52 2nd—3rd | 19 21 — | | 8.W.; | | | | | | | | | | | | | | | | | | ::: | | | | |
| 71 72 | Ledgerwatta, Badulla (Mr. Sčewart) Hambegamuwa Tank, Badulla (Ranbanda Korala) Dea <u>Ella Retato, Madawalaterina</u> (Mr. Vanderslott Sombawatta Estate, Nawalapitiya (Mr. Jamieson) | 40 8 | 00 11°0 00 12°0 00 10°0 00 14°0 | 2*15 17th—18th 38 3*15 25th—21st 55 1*40 11th—12th | 16 19 19 | | W. N.E. | | | | | | | | | :: ::: | | - 1 | | | | | | | | q. | : | | |
| 75 | Osmpawata Estate, Rawaispidya (ar. Jamieson) Gammaduwa Estate, Ratiota (Mr. Westland) Kobonella Estate, Rangalla (Mr. Pole) St. Martins, Rangalla (Mr. Ellis) Crystal Hill, Matale (Mr. Smith) | 33 36 | 00 18:3 00 28:6 00 23:1 | 51 5.00 8th oth 51 7.35 7th—8th 4 5.40 7th—8th | 19 18 21 23 18 | | N.E. &S.W. S.W. | | :: ::: ::: | | = \ | :: | | | | | | :: | | | | | | | ::: :: ::: ::: | : : | | | |
| 78 19 80 | Vicarton Estate, Matale (Mr. Carrie) Wariapolla, Matale (Mr. Dickenson) Dambulla Mr. Cliinnayayapillai) | 32 | 50 13·3 00 14·1 00 6·5 | 8 2:40 22nd—23rd 19 3:32 3rd—4th 30 1:60 20th—21st | 18 20 15 15 | | 7.E.&S.W | :: :: :: | | | | | | | | | | \ | 0 | | | | | | | · | | *** * *** *** | ::- ::: / |
| 83 ∖8 4 | Manteta Flospital, Mannar (Mr. Adams) Buttala Hospital, Buttala (Mr. Tillekoratne) Police Station, Hatton (Police Constable Miskin) Medway Betate, Nilaveli (Mr. Lusbington) | • 41 | 8'5 41 16'3 | 308 20th—21st 36 2'90 6th—7th Not received | 11 22 | | ••• ••• ••• | | | | | | | | | | | | | | | | | | | . | | | |
| 88. 87 | Delwita, Kurunegala (Mr. Price) Pathregalla, Pothuhera (Mr. Sanctis) Woodside, Uragalla (Mr. MacMahon) | 30 | | 97 1.59 17th—18th | 20 21 | | *** | | | | | :: | | | | At pri | incipal | stati | ons fron | t h e me | eans of | 9.30 a.w | L, 3.3 0 | P.M., a | and the r | ninimu | m readi | ogs. | |
| 58 89 | wootsite, Uragana (Mr. Hardy) Seda Hospital, Ja-ela (Mr. Fernando) Maspana, Uda Pussellawa (Mr. Wickremasekere) Bacumbé, Matale (Mr. Glasgow) | 25 | 4 II: | Not received | 1 | | S.W. N.E. N.E. | | | | | | | | | Sur | | | neral's , June | | | Actin | g Sup | | LTER (| | | s, ical Branc | :h. |